

Resumen Ejecutivo del
Informe de Rendición de Cuentas Escolar 2009-10
Publicando durante 2010-11

San Antonio High School

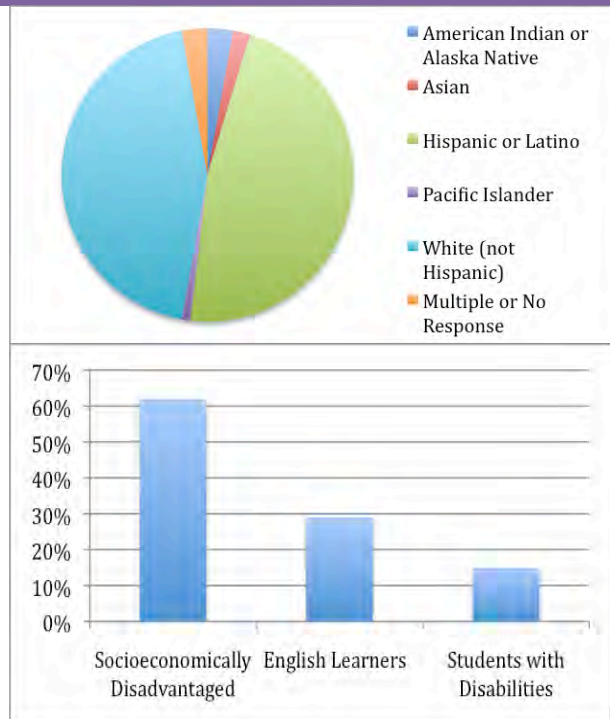
San Antonio High

500 Vallejo Street
Petaluma, CA 94954
(707) 778-4758

Grados escolar 9 – 12

Lyn Moreno, Principal
lmoreno@pet.k12.ca.us

Matriculación de alumnos: 106



El objetivo de este resumen ejecutivo del Informe de Rendición de Cuentas Escolar (conocido en inglés como SARC) es brindar a los padres y miembros de la comunidad un panorama general de la responsabilidad de la escuela. Los datos que se presentan en este informe corresponden al año escolar 2008-09, excepto por los datos relacionados con la finalización de los estudios y la situación financiera de la escuela que corresponden al año escolar 2007-08. Si los padres y miembros de la comunidad desean obtener información adicional sobre la escuela, deben revisar el SARC en forma completa o comunicarse con el director o la oficina del distrito.

La Escuela Preparatoria San Antonio (SAHS) es una escuela de continuación de la preparatoria que pertenece al Distrito Escolar de Petaluma. SAHS entiende que algunos alumnos necesitan un programa más individualizado para completar la escuela preparatoria. Nuestros alumnos reciben instrucción estandarizada diariamente en clases que cuentan con limitada cantidad de alumnos. Ofrecemos la oportunidad de tomar clases adicionales para ganar créditos para aquellos estudiantes que llegan deficientes en créditos de las escuelas tradicionales. Los estudiantes son apoyados académicamente y emocionalmente por un consejero académico, un practicante de terapia matrimonial y familiar (marriage and family therapy, MFT) consejero en entrenamiento, y el personal en general. Transición para después de preparatoria, y planeamiento de carrera son también un componente vital de nuestro medio educacional.

Nuestra escuela brinda servicios a padres adolescentes y a sus hijos en un programa para Padres Adolescentes del Programa de Educación para las Familias en Edad Escolar de California (California School Age Families Education, Cal-SAFE). Estos alumnos tienen la oportunidad de traer a sus hijos a nuestra guardería y asistir a clases en nuestra escuela preparatoria.

La Escuela Preparatoria San Antonio está acreditada por la Asociación de Escuelas y Universidades del Oeste (Western Association of Schools and Colleges, WASC). Todos los requisitos de graduación se ofrecen en la escuela preparatoria San Antonio.

Rendimiento del alumno

Alumnos proficientes por encima del promedio en las pruebas de estándares académicos de California

Lengua y literatura en inglés	11%
Matemáticas	0%
Ciencia	11%
Historia y ciencias sociales	10%

Progreso académico

Indicador

Progreso en el Índice de Rendimiento Académico (API, por sus siglas en inglés) de 2010 (del Informe de Crecimiento del API 2010)	483
Rango estatal (del Informe Básico del API 2010)	n/a: small school
Estado del Programa de Mejoramiento Académico 2009-10	No esta en PI

Plan de estudios y material académico

Alumnos que carecen de libros de texto y material académico

Lectura/lengua y literatura	0 %
Matemáticas	0%
Ciencia	0%
Historia y ciencias sociales	0%
Lengua extranjera	n/a
Salud	n/a
Artes visuales e interpretativas	n/a
Equipo para el laboratorio de ciencias (grados 9-12)	n/a

Porcentaje de graduación escolar

Porcentaje de graduación escolar %

Preparación postsecundaria

Alumnos que terminaron un Programa de Educación Profesional Técnica y obtuvieron un diploma de Preparatoria	%
Graduados que completaron todos los cursos requeridos para la admisión a la Universidad de California o a la Universidad Estatal de California	%

Maestros

Maestros totalmente acreditados	10
Maestros no totalmente acreditados	0
Maestros que enseñan fuera de su área de competencia	0
Errores en la asignación de maestros de inglés como segunda lengua	0
Total de errores en la asignación de maestros	0

Finanzas escolares

Nivel	Gastos por alumno
Plantel escolar	no esta disponible
Distrito	\$9,312
Estado	\$5,681

Finalización de estudios

Resumen de la inspección más reciente del sitio

La escuela pasó todas las áreas del examen.

Reparaciones necesarias y Acciones correctivas emprendidas o planeadas

No es necesario.

Informe de Rendición de Cuentas Escolar, 2009-10

Publicado durante 2010-11

San Antonio Continuation High School

San Antonio High School

500 Vallejo Street
Petaluma, CA 94954
(707) 778-4758

Grades 10 – 12

Lyn Moreno, Principal
lmoreno@pet.k12.ca.us

CDS Code: 49-70862-4935862

Petaluma Joint Union High School District

Greta Viguie, Superintendent
gvguie@pet.k12.ca.us
<http://www.petalumacityschools.org>

Misión del Distrito

El Distrito Escolar Primario y el Distrito Escolar Secundario Unificado y Conjunto de la Ciudad de Petaluma se comprometen a brindar oportunidades para que todos los alumnos sean incentivados y motivados en las escuelas para que cuando se gradúen tengan éxito en sus emprendimientos educativos, carreras y en la comunidad.

El objetivo de este resumen ejecutivo del Informe de Rendición de Cuentas Escolar (conocido en inglés como SARC) es brindar a los padres y miembros de la comunidad un panorama general de la responsabilidad de la escuela. Los datos que se presentan en este informe corresponden al año escolar 2009-10, excepto por los datos relacionados con la finalización de los estudios y la situación financiera de la escuela que corresponden al año escolar 2008-09. Si los padres y miembros de la comunidad desean obtener información adicional sobre la escuela, deben revisar el SARC en forma completa o comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Acerca esta escuela

La Escuela Preparatoria San Antonio (SAHS) es una escuela de continuación de la preparatoria que pertenece al Distrito Escolar de Petaluma. SAHS entiende que algunos alumnos necesitan un programa más individualizado para completar la escuela preparatoria. Nuestros alumnos reciben instrucción estandarizada diariamente en clases que cuentan con limitada cantidad de alumnos. Ofrecemos la oportunidad de tomar clases adicionales para ganar créditos para aquellos estudiantes que llegan deficientes en créditos de las escuelas tradicionales. Los estudiantes son apoyados académicamente y emocionalmente por un consejero académico, un practicante de terapia matrimonial y familiar (marriage and family therapy, MFT) consejero en entrenamiento, y el personal en general. Transición para después de preparatoria, y planeamiento de carrera son también un componente vital de nuestro medio educacional.

Todos los alumnos tienen acceso a los siguientes programas:

1. Preparación para la universidad
2. Planificación de la carrera
3. Programas de materias requeridas
4. Programas de intervención
5. Cursos de preparación para el Examen de Egreso de la Preparatoria de California (California High School Exit Examination, CAHSEE)
6. Programa para Padres Adolescentes y planificación familiar
7. Asesoramiento sobre el consumo de drogas y alcohol
8. Intervención para casos de crisis
9. Experiencia laboral externa

Nuestra escuela brinda servicios a padres adolescentes y a sus hijos en un programa para Padres Adolescentes del Programa de Educación para las Familias en Edad Escolar

Datos y acceso

Data Quest

DataQuest es una herramienta de datos en línea que se encuentra en la página web sobre DataQuest, del CDE a la que se puede acceder en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> e incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Concretamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes sobre la responsabilidad de la escuela (por ejemplo, el Índice de Rendimiento Académico [API], el Progreso Anual Adecuado [conocido en inglés como AYP]), los datos sobre las pruebas, la matriculación, los graduados, los alumnos que abandonan sus estudios, las inscripciones en cursos, el personal y los datos relacionados con los estudiantes de inglés como segunda lengua

Acceso a Internet

Se puede acceder a Internet en bibliotecas y otros establecimientos accesibles al público (como la Biblioteca Estatal de California). Por lo general, estos lugares permiten el acceso a Internet por orden de llegada. Otras restricciones de uso de Internet incluyen las horas de trabajo, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de software que están disponibles en el puesto de trabajo y la capacidad de imprimir documentos.

de California (California School Age Families Education, Cal-SAFE). Estos alumnos tienen la oportunidad de traer a sus hijos a nuestra guardería y asistir a clases en nuestra escuela preparatoria.

La escuela preparatoria San Antonio tiene un número alto de graduación, a pesar que la mayoría de estudiantes llegan deficientes en créditos.

La Escuela Preparatoria San Antonio está acreditada por la Asociación de Escuelas y Universidades del Oeste (Western Association of Schools and Colleges, WASC). Todos los requisitos de graduación se ofrecen en la escuela preparatoria San Antonio.

Misión y Visión de la Escuela

La misión de la Escuela Preparatoria San Antonio es educar. Con esa finalidad, el propósito del programa de instrucción de la Escuela Preparatoria San Antonio es brindar planes de estudio vocacionales y académicos centrados en el alumno que promuevan la responsabilidad, la buena conducta, la comunicación, el respeto por los demás y por el mundo en el cual vivimos, y el interés por el aprendizaje durante toda la vida.

Para lograr ese propósito, la escuela brindará un ambiente de aprendizaje seguro y ordenado junto a un plan de estudios atractivo y desafiante que ofrece materias para desarrollar habilidades, capacidad de pensamiento y compromiso con el aprendizaje. Las partes esenciales de nuestro programa son el personal sólido, el liderazgo administrativo, los libros de texto actuales, el material y los equipos necesarios, los servicios sólidos de orientación y asesoramiento, y las actividades estudiantiles programadas con regularidad. Trabajaremos para fomentar la comunicación abierta.

Matriculación de alumnos 2009-10	
por grado	
Grado	cantidad
9.º Grado	9
10.º Grado	25
11.º Grado	47
12.º Grado	25
Total	106
por grupo	
Afroamericanos	0
Indios americanos o nativos de Alaska	3%
Asiáticos	%
Filipinos	0
Hispanos o latinos	47%
De las Islas del Pacífico	1%
Blancos (no hispanos)	44%
Múltiple o sin respuesta	3%
De escasos recursos económicos	62%
Estudiantes de inglés como segunda lengua	29%
Alumnos con discapacidades	15%

Oportunidades de participación para los padres	
Contacto	Lyn Moreno, Director (707) 778-4758

Se invita a los padres a que asistan a las reuniones informativas, las clases para padres que se realizan periódicamente y que sean voluntarios en la escuela. Animamos a todos los padres para que se mantengan activamente involucrados en la educación de sus hijos. Tenemos una póliza de "puertas abiertas".

Para obtener más información acerca cómo participar, comuníquese con el director, Lyn Moreno, al (707) 778-4758.

Promedio de la proporción de estudiantes por maestro y distribución del alumnado por clase (enseñanza secundaria)

Grado	2007-08				2008-09				2009-10			
	pro- medio	cantidad de			pro- medio	cantidad de			pro- medio	cantidad de		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Inglés	12.9	10	0		14.6	9	0		9			
Matemáticas	7.9	8			8.3	9			9			
Ciencias	18.3	3			18.3	3						
Ciencias sociales	14.6	11			13.1	11						

Esta tabla muestra, según la materia, el promedio de la proporción de estudiantes por maestro y la cantidad de salones correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Ambiente escolar

Plan de seguridad escolar (año escolar 2009-10)

Para establecer los sistemas de apoyo, se toman en cuenta todas las facetas del alumno, incluidos los factores sociales, emocionales, de comportamiento y familiares a través de los cuales el alumno desarrolló sus fortalezas y desafíos únicos. Nuestra intención como personal es mantener la integridad del espíritu general de los programas escolares mientras reconocemos las necesidades especiales de cada alumno y ofrecemos enfoques alternativos realistas para el cumplimiento de sus objetivos académicos y personales.

Éste es el primer año completo en que se ha logrado esta combinación única de personal en la Escuela Preparatoria San Antonio. Sería honesto decir que vamos camino a establecer una cultura escolar que nutra tanto a todo el alumnado como al personal. Esto podría incluso ser considerado como una “familia escolar” y, para algunos alumnos, es el comienzo de aprender cómo ser parte de una familia saludable. Los atributos que se promueven activamente son la urbanidad, la confianza, el humor, la honestidad, la generosidad, la responsabilidad personal, los límites saludables y la cortesía. Es de vital importancia que cada alumno se comunique de un modo significativo no sólo con un miembro del personal, sino con todos. Las reuniones de personal y de clases periódicas promueven y apoyan este ambiente de relaciones de calidad. Es en este ambiente que cada alumno puede sentirse conectado a algo mayor que él mismo, que le brinda una variedad de servicios de apoyo que responden a sus necesidades individuales.

El director, el consejero, el terapeuta de arte y los maestros se reúnen dos veces por semana para considerar las necesidades individuales de los alumnos. Su progreso se evalúa en términos del crecimiento personal y académico. Se los examina dentro del contexto de su historia personal, sus fortalezas y sus debilidades sociales, su fortaleza emocional, sus objetivos autoimpuestos, su apoyo familiar y la relación que tienen con el personal. Se brinda atención especial a las señales de crisis o trauma inminente o en curso. Se hacen las recomendaciones y el seguimiento puede involucrar a un miembro del personal o a todo el equipo. Además, el consejero está disponible para facilitar las reuniones entre el personal, los alumnos y las familias.

Como se describió anteriormente, la Escuela San Antonio brinda servicios de asesoramiento personal en un entorno confidencial y en grupo (mayormente por medio del terapeuta de arte, con apoyo del consejero escolar. Está pendiente un grupo de adolescentes alcohólicos [Alateen].) El consejero escolar está en la escuela cinco días a la semana. Los alumnos tienen acceso a apoyo social y emocional diariamente. Actualmente, el personal de la Escuela Preparatoria San Antonio promueve la inscripción de los alumnos para que se entrevisten con el consejero o el director. Esto es parte de enseñarles a motivarse a sí mismos (es decir, concurrir durante el tiempo que pasan en la escuela o inscribirse para una cita) y disminuir la obligación impuesta.

Cuando se identifican necesidades específicas, se crean grupos de asesoramiento centrados en el tema. Las áreas de enfoque han sido los problemas con las drogas y el alcohol, las transiciones de la vida, las pérdidas, la toma de decisiones, las habilidades sociales, la depresión, el estrés y la administración de tiempo. Además, se realizan remisiones a recursos de asesoramiento externos, lo cuales incluyen Salud Mental del Condado, Centro de Servicios

para el Pueblo de Petaluma, AA/NA/Alateen, Servicios de Protección a los Niños y terapeutas y médicos particulares.

El programa “Kid-Watch” y el proceso del Equipo de Apoyo para Alumnos brindan supervisión cooperativa (personal/ alumno/ padres) del progreso del alumno. Se establecen o se revisan los objetivos, se recomiendan los servicios de apoyo y se aconseja la modificación de los programas según sea necesario. El consejero escolar, con el aporte del personal, se encarga de las carreras y los objetivos referidos a ella y aquellos posteriores a la graduación.

Los recursos de la comunidad y el Distrito, los cuales se han puesto a disposición de los alumnos, incluyen: Proyecto TUFF, programa de prevención de agresión a menores, maestros del hogar y de hospitales, programas por medio de la Oficina de Educación del Condado de Sonoma, el programa de Escuelas Seguras, el Centro para Adolescentes (ayuda con la búsqueda de empleo/ carrera y guía), el Departamento de Policía de Petaluma, el Centro de Servicios para el Pueblo de Petaluma y el Servicio de Empleo y Educación para Jóvenes (Youth Education Employment Service, YEES).

El Plan de Seguridad Escolar se revisó, actualizó y debatió por última vez con el cuerpo docente el 17 de noviembre de 2010.

Suspensiones y expulsiones						
	Escuela			Distrito		
	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10
Suspensiones	24.8 %	18.1 %	103.58 %	10.5 %	11.3 %	**
Expulsiones	0.0 %	0.9 %	8.72 %	0.7 %	0.8 %	**

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido por la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

*** Los datos no estan disponible.*

Instalaciones escolares

Condiciones de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2010-11)

La escuela cuenta con 11 salones de clase, un salón de clase amplio que se usa como estudio de arte, un edificio para el cuidado de niños, un campo de juegos, una cancha de básquetbol, un jardín escolar y una oficina administrativa. Todos los salones de clase se construyeron en 2002. El edificio para el cuidado de niños se construyó en 1992 y el estudio de arte en 1974. El personal de mantenimiento garantiza una escuela limpia y segura mediante la implementación de una lista de verificación para la limpieza de rutina. La seguridad es una de nuestras prioridades principales y cualquier situación insegura se resuelve de inmediato. Cualquier otra reparación se realiza con la colaboración del Departamento de Instalaciones y Mantenimiento del Distrito. La Escuela San Antonio cuenta con un empleado de tiempo completo que limpia la escuela todos los días.

Durante 2005-06, se instalaron inodoros químicos en todos los baños. Se renovó la superficie y se pintaron las líneas del estacionamiento en el verano de 2006.

El Distrito participa en el Programa de Mantenimiento Diferido de Escuelas del Estado (State School Deferred Maintenance Program), el cual otorga fondos complementarios del Estado de manera proporcional, un dólar por un dólar, para ayudar a los distritos escolares con los gastos de los principales arreglos o reemplazos de los elementos de la escuela.

Normalmente, esto incluye techado, cañerías, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura exterior o interior y sistemas de pisos. Para el año escolar 2008-09, el Distrito asignó \$678,700 al presupuesto del Programa de Mantenimiento Diferido. Esto representa el 1% del presupuesto del fondo general del Distrito.

Condiciones adecuadas para las instalaciones escolares 2010-11

Sistema inspeccionado	Estado de la reparación				Reparación necesaria y medida tomada o planificada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, desagües		X			
Interior: superficies internas		X			
Limpieza: limpieza general, infestación de insectos/bichos		X			
Eléctrico: sistemas eléctricos		X			
Baños/fuentes: baños, lavamanos y fuentes para beber		X			
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos		X			
Estructuras: daños en las estructuras, techos		X			
Exterior: patio de juegos/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/		X			
Calificación general	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
		X			

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y los baños de la escuela según los últimos datos disponibles, y una descripción de las mejoras en las instalaciones que se hayan realizado recientemente o que se hayan planificado.

Maestros

Maestros con licencia				
Maestros	Escuela			Distrito
	2007-08	2008-09	2009-10	2009-10
Con licencia completa	9	10	10	284
Sin licencia	1	0	0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0	n/a

Esta tabla indica la cantidad de maestros asignados a la escuela con licencia completa, sin licencia y que enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las licencias de los maestros en la página web sobre DataQuest del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes			
Indicator	2008-09	2009-10	2010-11
Asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Esta tabla indica la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros (docentes asignados sin autorización legal adecuada) y el número de puestos vacantes (puestos no cubiertos por un mismo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). Nota: La cantidad total de asignaciones incorrectas de maestros incluye las asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua.

Materias básicas impartidas por maestros que cumplen con la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás (año escolar 2009-10)		
Ubicación de las clases	Porcentaje de clases en las que se dictan las materias básicas	
	Impartidas por maestros que cumplen con la ley NCLB	Impartidas por maestros que no cumplen con la ley NCLB
Esta escuela	98 %	2 %
Todas las escuelas del distrito	98 %	2 %
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	n/a	n/a
Escuelas del distrito de bajos recursos	98 %	2 %

Esta tabla muestra el porcentaje de las clases en las que se dictan las materias básicas impartidas por maestros que cumplen y no cumplen con la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás (conocida en inglés como NCLB) en la escuela, en todas las escuelas del distrito y en las escuelas del distrito de bajos o muy bajos recursos. Las escuelas de muy bajos recursos se definen como aquellas escuelas en las que aproximadamente el 75 % o más de los alumnos participan en el programa de comidas gratuitas y a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas escuelas en las que aproximadamente el 25% o menos de los alumnos participan en el programa de comidas gratuitas o a precio reducido. Para obtener más información sobre las acreditaciones de maestros exigidas por la ley NCLB, visite la página web del CDE titulada Improving Teacher and Principal Quality (Mejoramiento de la calidad de los maestros y directores) en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Personal auxiliar

Consejeros académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2009-10)

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela
Consejero/a académico/a	1
Maestro/a de bibliotecas multimedia (bibliotecario)	0
Psicólogo/a	0
Trabajador social	0
Enfermera/o	0
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0
Especialista en recursos (no de enseñanza)	0
Otro	0
Consejero/a académico/a	0
Cantidad promedio de alumnos por consejero académico	117

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y demás personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (conocido en inglés como FTE) asignados en la escuela y el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal que trabajan medio tiempo cada uno.

Programación y planificación instructivas

Desarrollo profesional

Un componente fundamental de la capacitación de nuestro personal es el uso del Proceso de Investigación a fin de analizar datos para el éxito académico de los alumnos. Continuamos implementando comunidades de aprendizaje pequeñas en nuestras escuelas preparatorias.

El Distrito también les permite a los maestros retirarse más temprano todos los miércoles para dedicar tiempo de colaboración entre ellos ya sea a nivel del departamento o interdisciplinario. En cada cuarto de año, el personal de las escuelas Alternativas se reúne para desarrollo profesional. El personal de San Antonio también se ha unido con las Escuelas Preparatorias Alternativas del Condado de Marin, en una Comunidad de Aprendizaje Profesional que se reúne cuatro veces.

Plan de estudios y material didáctico

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales didácticos

2010-11

Core Curriculum Area	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y material didáctico	falta*
Lectura/lengua y literatura	Grados 7-8: Glencoe Readers' Choice or Holt Series, Adopted 2003 Grados 7-12 English Intervention: Language!, Adopted 2005	0%
Matemáticas	Grado 7: Prentice Hall, Adopted 2008 Grados 8-12 Algebra: Prentice Hall or CPM, Adopted 2008 Grados 8-12 Geometry: McDougall Littell or CPM, Adopted 2008	0%
Ciencias	Grados 7-8: Science and Technology, Adopted 2001 Grados 9-12 Physical Science: Physical Science Concepts with Glencoe Earth Science, Holt Science Spectrum or Prentice Hall, Adopted 2002 Grados 10-12 Chemistry: Addison Wesley, Adopted 2002	0%
Historia y ciencias sociales	Grados 7-8: Holt or History Alive Series, Adopted 2005 Grados 10 -11: McDougall Littell or Prentice Hall, 2006-07 Grado 12: Macgruder and Holt , Adopted 2006-07	0%
Lengua extranjera	n/a	n/a
Salud	Grados 7-8: Glencoe Readers' Choice or Holt Series, Adopted 2003 Grados 7-12 English Intervention: Language!, Adopted 2005	0%

*** Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto y/o material didáctico**

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y demás materiales didácticos alineados con los estándares que se utilizan en la escuela, así como información sobre el uso de cualquier plan de estudios complementario o libros de texto o materiales didácticos no adoptados en esta escuela.

Finanzas escolares

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2008-09)

Nivel	Total de gastos por alumno	Sueldo promedio de un maestro
Plantel escolar	No disponible	No disponible
Distrito	\$9,312	\$62,029
Diferencia porcentual – plantel escolar y distrito		
Estado	\$5,681	\$57,352
Diferencia porcentual – plantel escolar y estado		

This table displays a comparison of the school's per pupil expenditures from unrestricted (basic) sources with other schools in the district and throughout the state, and a comparison of the average teacher salary at the school site with average teacher salaries at the district and state levels. Detailed information regarding school expenditures can be found at the Current Expense of Education Web page at <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> and teacher salaries can be found on the Certificated Salaries and Benefits Web page at <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2008-09)

Categoría	Importe del distrito	Promedio estatal para los distritos en la misma categoría
Sueldos de maestros		
Sueldo de un maestro principiante	\$35,200	\$38,905
Sueldo de un maestro en el nivel medio	\$53,107	\$56,504
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$63,791	\$71,750
Sueldos administrativos		
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$77,655	\$92,053
Sueldo promedio de un director (educación superior)	\$81,888	\$95,666
Sueldo de un superintendente	\$85,042	\$94,401
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$122,308	\$111,055
Porcentaje del presupuesto correspondiente a		
los sueldos de maestros	39.73 %	0.30%
los sueldos del personal administrativo	5.50 %	

Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título Certificated Salaries & Benefits (Beneficios y salarios certificados) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2009-10)

Estos programas y servicios se ofrecen en la escuela, ya sea por medio de fondos fijos u otras fuentes que respaldan y asisten a los alumnos:

- Reducción del alumnado en noveno grado
- Educación para Estudiantes Dotados y con Talento (*Gifted and Talented Education, GATE*)
- Apoyo para estudiantes de inglés como segunda lengua
- Apoyo para alumnos inmigrantes
- Fondos del Programa de Subsidio en Bloque para la Mejora de Escuelas y Bibliotecas
- Apoyo de Educación para Inmigrantes, para alumnos identificados como inmigrantes

Los alumnos identificados reciben apoyo a través del programa del especialista en recursos, el programa del habla y el lenguaje, el programa de inclusión total o a través de un auxiliar bilingüe.

Rendimiento de los alumnos

Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados

Para obtener información detallada sobre los resultados del Programa STAR correspondientes a cada grado y el nivel de rendimiento, incluido el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite la página web titulada Standardized Testing and Reporting (STAR) Results (Resultados del Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados [STAR]) del CDE en <http://star.cde.ca.gov>. Se puede encontrar información sobre el Programa STAR en la guía *Explaining 2008 STAR Program Summary Results to the Public* (Explicación para el público sobre los resultados del resumen del Programa STAR 2008) en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/sr/documents/starpkt5intrpts.pdf>.

Resultados de los exámenes y reportes estandarizados de todos los alumnos. Comparación de tres años

	Escuela			Distrito			Estado		
	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10
Lengua y literatura en inglés	14	16	11	54	59	62	46	50	52
Matemáticas	0	3	0	38	39	44	43	46	48
Ciencias	14	20	11	61	64	65	46	50	54
Historia y ciencias sociales	8	7	10	45	52	51	36	41	44

Resultados de los exámenes y reportes estandarizados por grupo de alumnos. Año más reciente

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel proficiente o avanzado			
	Lengua y literatura	Matemáticas	Ciencias	Historia-ciencias sociales
Afroamericanos	*	*	*	*
Indios americanos o nativos de Alaska				
Asiáticos				
Filipinos				
Hispanos o latinos	2	0	6	9
De las Islas del Pacífico				
De raza blanca (no hispanos)	22	0	18	13
Hombre	8	0	12	11
Mujer	17	0	8	10
De escasos recursos económicos	5	0	4	15
Estudiantes de inglés como segunda lengua	0	*	0	0
Estudiantes con discapacidades	0	*	*	0
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	*	*	*	*

Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.

Resultados del examen de aptitud física de California (año escolar 2009-10)

Grado	Cuatro de seis estándares	Cinco de seis estándares	Seis de seis estándares
9	**	**	**

El examen de aptitud física de California se aplica a los alumnos de quinto grado , séptimo grado y noveno grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que alcanzaron los estándares de buen estado físico correspondiente al período de prueba más reciente. Se puede encontrar información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en la página web titulada Physical Fitness Testing (Examen de aptitud física) del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pfl>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.

*** Los datos no estan disponible.*

Responsabilidad

Índice de Rendimiento Académico

Rangos del Índice de Rendimiento Académico. Comparación de tres años

El Índice de Rendimiento Académico (API) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en la página web del CDE bajo el título Academic Performance Index (API) (Índice de Rendimiento Académico [API]) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>

Rango del API	2007	2008	2009
Estatal	No es aplicable en casos de escuelas pequeños.		
Escuelas similares			

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 "escuelas similares" estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Aumento del Índice de Rendimiento Académico por grupo de alumnos. Comparación de

Grupo	Cambio real en el API			Aumento del puntaje del API
	2007-08	2008-09	2009-10	2010
Todos los alumnos de la escuela	24	12	-36	483
Afroamericanos				
Indios americanos o nativos de Alaska				
Asiáticos				
Filipinos				
Hispanos o latinos				
De las Islas del Pacífico				
Blancos (no hispanos)				
De escasos recursos económicos				
Estudiantes de inglés como segunda lengua				
Estudiantes con discapacidades				

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación más reciente del API. Nota: "N/A" significa que el grupo de alumnos no es numéricamente importante.

Progreso Anual Adecuado

Progreso Anual Adecuado General y Por Criterios (año escolar 2009-10)

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del Progreso Anual Adecuado (conocido en inglés como (AYP):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basado en los estándares estatales para lengua y literatura en inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener información detallada sobre el AYP, incluidos los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite la página web del CDE titulada Adequate Yearly Progress (AYP) (Progreso Anual Adecuado [AYPI]) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>

Criterios del AYP		Escuela	Distrito
General		Si	No
Porcentaje de participación	lengua y literatura en inglés	Si	Si
	Matemáticas	Si	Si
Porcentaje de dominio	lengua y literatura en inglés	Si	No
	Matemáticas	Si	No
API		Si	Si
Porcentaje de graduación escolar		Si	Si

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP

Programa de Intervención Federal (año escolar 2010-11)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de Mejoramiento Académico (conocido en inglés como PI) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en la página web del CDE bajo el título Adequate Yearly Progress (AYP) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento	No en PI	En PI
Mejoramiento en el primer año del Programa	n/a	2010-11
Año en el Programa de Mejoramiento	n/a	Año 1
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento		4
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento		22.2%

Examen de egreso de la preparatoria de California (CAHSEE)

El examen de egreso de la preparatoria de California (conocido en inglés como CAHSEE) se utiliza principalmente como requisito de graduación, pero los resultados de este examen en el décimo grado también se utilizan para determinar el porcentaje de alumnos que alcanzaron tres niveles de suficiencia (sin dominio, proficiente o avanzado) en ELA y matemáticas con el fin de calcular las asignaciones del AYP como lo establece la ley federal NCLB de 2001. Para obtener información detallada sobre los resultados del CAHSEE, visite la página web titulada California High School Exit Examination (CAHSEE) (Examen de egreso de la preparatoria de California [CAHSEE]) del CDE en <http://cahsee.cde.ca.gov/>. Nota: Las calificaciones no se muestran cuando el número de alumnos examinado es diez o menos, ya sea porque el número de alumnos de esta categoría es demasiado pequeño para la precisión estadística o para proteger la privacidad de los alumnos. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.

Resultados del examen de egreso de la preparatoria de California de todos los alumnos. Comparación de tres años

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10
Lengua y literatura en inglés	25.0	25.0		67.9	67.9	70.1	48.6	52.9	n/a
Matemáticas	6.2	6.2	9.1	61.8	61.8	63.9	49.9	51.3	n/a

Resultados del examen de egreso de la preparatoria de California por grupo de alumnos. Año más reciente

Grupo	Lengua y literatura en inglés Matemáticas			Lengua y literatura en inglés Matemáticas		
	No proficiente	Proficient	Avanzado	No proficiente	Proficient	Avanzado
Todos los alumnos	*	*	*	90.9	9.1	0
Hombre	*	*	*	*	*	*
Mujer	*	*	*	*	*	*
Afroamericanos	*	*	*	*	*	*
Indios americanos o nativos de Alaska	*	*	*	*	*	*
Asiáticos	*	*	*	*	*	*
Filipinos	*	*	*	*	*	*
Hispanos o latinos	*	*	*	*	*	*
De las Islas del Pacífico	*	*	*	*	*	*
Blancos (no hispanos)	*	*	*	*	*	*
Estudiantes de inglés como segunda lengua	*	*	*	*	*	*
De escasos recursos económicos	*	*	*	*	*	*
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	*	*	*	*	*	*
Estudiantes con discapacidades	*	*	*	*	*	*

Finalización de estudios y preparación postsecundaria

Porcentaje de Graduación y Deserción Escolar

Esta tabla indica los porcentajes anuales de deserción y graduación escolar correspondientes al período de tres años más reciente para el que existen datos disponibles. A fines de comparación, se incluyen datos a nivel de distrito y estado. Puede encontrar información detallada sobre los porcentajes de deserción y graduación en la página web del CDE sobre DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Indicador	Escuela			Distrito			Estado		
	06-07	07-08	08-09	06-07	07-08	08-09	06-07	07-08	08-09
Porcentaje de deserción	50.0	25.6	**	3.6%	2.4%	**	4.4	3.9	**
Porcentaje de graduación escolar	89.3	86.8	**	**	**	**	80.6	80.2	**

** Los datos no están disponibles.

Requisitos de graduación al completar los estudios de preparatoria

Grupo	Clase graduada de 2010	
	Escuela	Distrito
Todos los alumnos	No disponible	no esta disponible
Afroamericanos		Los datos no están disponibles
Indios americanos o nativos de Alaska		
Asiáticos		
Filipinos		
Hispanos o latinos		
De las Islas del Pacífico		
Blancos (no hispanos)		
De escasos recursos económicos		
Estudiantes de inglés como segunda lengua		Los datos no están disponibles
Estudiantes con discapacidades		

Los alumnos de las escuelas públicas de California deben aprobar las partes de lengua y literatura en inglés y matemáticas del CAHSEE para recibir el diploma de preparatoria. Para los alumnos que comenzaron el año escolar 2009-10 en duodécimo grado, la tabla indica el porcentaje de alumnos por grupo que cumplieron con todos los requisitos estatales y locales de graduación para completar el duodécimo grado.

Programas de educación para carrera técnica o vocacional (año escolar 2009-10)

El Comité de Desarrollo y Caminos Profesionales del Distrito supervisa el plan de Educación para Carreras Técnicas (*Career-Technical Education, CTE*) de las escuelas preparatorias. Cada escuela preparatoria tiene un consejero, un administrador, un especialista del centro de carreras y representantes de maestros de CTE. Además, los emprendedores del Distrito y el Director de Servicios Educativos son miembros del comité y representantes del Programa Regional de Ocupación del condado y de la Escuela Preuniversitaria Santa Rosa (*Santa Rosa Junior College*). El Emprendedor Líder de la Comunidad es el representante principal.

Cada escuela preparatoria integral ofrece programas y secuencias de carreras específicos. Estos programas están abiertos para los alumnos de cualquier escuela preparatoria. Las áreas del sector de carreras con secuencia de cursos son:

- Agricultura y Recursos Naturales
- Artes, Medios y Entretenimiento
- Industria de la Construcción y Construcción
- Desarrollo Infantil
- Ingeniería y Diseño
- Finanzas y Negocios
- Ciencias de la Salud y Tecnología Médica
- Hotelería, Turismo, Gastronomía y Recreación
- Tecnología de la Información
- Fabricación y Desarrollo de Productos
- Comercialización, Ventas y Servicios
- Industria del Transporte

Cada uno de estos sectores posee un comité asesor técnico de la carrera. Las secuencias de cursos y el contenido del curso están alineados con los Estándares del Plan de Estudios Modelo de la Educación para Carreras Técnicas de California.

Los cursos del Programa Regional de Ocupación (*Regional Occupational Program, ROP*) en nuestro Distrito son:

- Diseño Asistido por Computadora
- Biología de la Salud
- Carreras Relacionadas con la Salud Co-Op
- Artes Culinarias
- Diseño Web
- Animación 3D
- Iniciativa Empresarial
- Comercialización
- Tecnología Automotriz
- Promoción Minorista
- Promoción Minorista Co-op
- Soldadura Agropecuaria
- Floricultura
- Experiencia Agropecuaria Supervisada
- Tecnología de la Construcción
- Fabricación de Metales
- Diseño y Edición
- Servicios Legales
- Desarrollo Infantil

Participación en los programas de educación para carrera técnica o vocacional

Indicador	Participación
Cantidad de alumnos que participan en los CTE	0
Porcentaje de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	n/a
Porcentaje de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	n/a

Requisitos de admisión a las Universidades Públicas de California

Universidad de California

Los requisitos de admisión a la Universidad de California (conocida en inglés como UC) siguen las normas generales establecidas en el plan maestro, el cual exige que un octavo de los mejores graduados de la escuela preparatoria del estado, así como los estudiantes transferidos que completaron con éxito un trabajo específico para la universidad, sean elegibles para la admisión a la UC. Estos requisitos están diseñados para garantizar que todos los estudiantes elegibles estén preparados adecuadamente para estudiar en la Universidad. Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, visite la página web General Admission Information (Información general sobre admisiones) en <http://www.universityofcalifornia.edu/admissions/general.html>.

Universidad Estatal de California

para determinar la elegibilidad: haber realizado cursos específicos en la escuela preparatoria, las calificaciones de las pruebas y de cursos específicos, y haberse graduado de la escuela preparatoria. Algunos planteles escolares poseen estándares más altos para asignaturas particulares o estudiantes que viven fuera del área del plantel escolar local. Debido a la cantidad de alumnos que solicitan la admisión, pocos planteles escolares poseen estándares más altos (criterios de admisión complementarios) para todos los candidatos. La mayoría de los planteles de la CSU utilizan políticas de garantía de admisión local para los estudiantes que se graduaron o fueron transferidos a escuelas preparatorias y universidades que están a cargo de un plantel escolar de la CSU en esa región desde hace tiempo. Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, visite la página web de la Universidad Estatal de California en <http://www.calstate.edu/admission/>

Cursos para la admisión a la Universidad Estatal de California y/o la Universidad de California (año escolar 2009-10)

Medida del curso para UC/CSU	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU	81%
Alumnos graduados que completaron los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU	26.6%

Cursos de nivel avanzado (año escolar 2009-10)

Materia	Cantidad de cursos AP ofrecidos	Materia	Cantidad de cursos AP ofrecidos
Computación	0	Matemáticas	2
Inglés	1	Ciencias	1
Bellas artes y artes escénicas	1	Ciencias sociales	2
Lengua extranjera	3	Otro	2
Todos los cursos	12	Porcentaje de alumnos en cursos de AP	25.8%

Esta tabla muestra la cantidad de cursos de nivel avanzado (conocidos en inglés como AP) correspondientes al año más reciente, que la escuela ofrece por materia y el porcentaje de alumnos de la escuela matriculados en todos los cursos de AP. Puede encontrar información detallada sobre la matriculación de los estudiantes en los cursos de AP en la página web del CDE sobre DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Exámen de aptitud escolástica (SAT) para mayores de escuela secundaria

Porcentaje de mayores tomando el SAT Comparación de tres años

Materia	Escuela			Distrito		
	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10
ELA*	Los datos no estan disponible					
Matemáticas						

Calificaciones promedias de SAT 2010

Materia	Escuela	Distrito	Estado
ELA*		Los datos no estan disponible	
Matemáticas			

* ELA signifca lengua y literatura en ingles

Nivel en que los estudiantes están preparados para entrar en la fuerza de trabajo